

JOSEPE GURENAREN
BEDERATZIURRENERAKO

CÁNTICO A SAN JOSÉ

POR

RESURRECCIÓN M.^A DE AZKUE

:: :: CORO :: ::

Y TRES ESTROFAS

SEGUNDA EDICIÓN

CON CENSURA
ECLESIASTICA

DURANGO
F. DE ELOSU.-EDITOR
1918



CÁNTICO A SAN JOSÉ

Brilla tu solio sobre las estrellas
Prez de los cielos eres ¡oh! José,
Oye amoroso, oye las querellas
del que te invoca con ardiente fe.

Jesús te abraza como a tierno Padre
Tu esposa es la Reina del Edén
Haz, ¡oh José! que al Hijo y a la Madre
siglos sin fin nos una lazo fiel.

Como la nieve cándida y serena
Del cielo viene nuncio celestial
y tu alma santa de consuelo llena,
María es Madre, Madre virginal.

Velando está la cuna del infante
pena cruel te oprime el corazón
ángeles mil te alegran con su canto
de sus laúdes al vibrante son.

Salén la bella duerme silenciosa. La blanca nieve cubre las colinas de Nazaret. Y cual níveas palomas que dejan su dulce nido, la Virgen pura y San José y el Niño caminan a Salén.

Llegando al templo sagrado adoran la Majestad. Y por el mundo que muere se inmolan juntos ante el altar.

Salén la la bella duerme silenciosa. La blanca nieve cubre las colinas de Nazaret. Mas ¡ay! que a Jesús su Bien querido gimiendo buscan perdido y vierten lágrimas de santo gozo hallando a su dulce Bien.

CÁNTICO A SAN JOSÉ

POR

RESURRECCIÓN M.^A DE AZKUE

— CORO Y TRES ESTROFAS —



Marcial TUTTI

E- gun sen- ti- ko i- zar- ra- ren ga- ne- tik
Bri- lla tu so- lio sobre las estre- llas

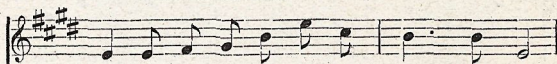
The first system of the musical score is written in G major (one sharp) and common time (C). It features a vocal melody on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The melody begins with a half note G, followed by quarter notes A and B, then a dotted quarter note C. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line. The lyrics are written below the vocal staff.

Ainge- ru- tzan go- ra- tu- rik Jo- se,
Prez de los cie- los e- res ¡oh! Jo- sé,

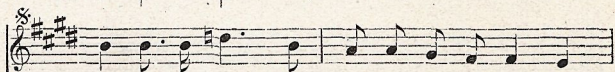
The second system continues the musical score in the same key and time signature. It maintains the vocal melody and piano accompaniment structure. The lyrics continue below the vocal staff.



ar-ren en-tzun il- korr-en es-ka-ri-ak
O-ye a-mo-ro-so, o-ye las que-re-llas



geure a-ri-mak ze-ru-ko intz-ez be-te.
del que te invo-ca con ar-dien-te fe.



Je-sus-ek zeu-gan da-kus u-gaz-ai-ta
Je-sús te a-bra-za co-mo a tierno Pa-dre



DESDE AQUI A LAS ESTROFAS.
AL FIN, TODO.

e- maz- te do- zu Andra Ma- ri- a,
Tu espo- sa es la Rei- na del E- dén

cresc.
ger- tu gu- ri A- ma- Se- men on- do- an
Haz ¡oh, Jo- sé! que al Hi- jo y a la Ma- dre

f *rit.*
be- ti be- ti- ko atse- gin zo- ri- a.
si- glos sin fin nos u- na la- zo fiel.

ACOMPTO. AD LIBITUM: es
como las voces; pero el *bajo*,
octava alta, fuera del último
compás en sus dos partes úl-
timas.

ESTROFA 1.ª a voces iguales

Andante

Tenor 1.º

Zu- ri- ta i- sil e-
Co- mo la nie- ve

Tenor 2.º

Bajo.

dur lu- ma- tsu- a- gaz Ma- ri- a nor zan
cán- di- da y se- re- na del cie- lo vie- ne

e- ra- kus- te- ra e- gaz ain- ge- ru
nun- cio ce- les- tial y tu al- ma san- ta

f rit.

e- der poz-garr-i a goi-e ta-tik lurr-
de con-sue-lo lle-na, Ma-rí-a es Madre,

dim.

e- ra ja-tsi da.
Ma-dre vir-gi-nal.

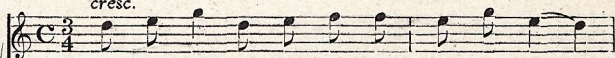
AL ✕

ESTROFA 2.ª a voces iguales

mf Andante

Err-u- ki ta atse-ka-bez larr-i larr-i
Ve-lan-do es-tá la cu-na del In-fan-te

cresc.



seín su e-der-ra- ren a- di Jo- se e- go- la,
pe- na cruel te o- pri- me el co- ra- zón



p



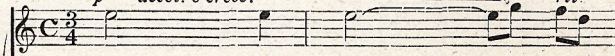
ain-ge-ruz us- tu zan ze- ru go- ye- na.
án-ge- les mil te a- le- gran con su can- to



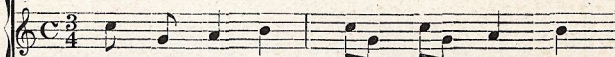
p

accel. e cresc.

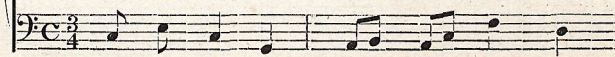
rit.



o- yuz be- te
de sus lau- des



o- yuz be- te
de sus lau- des o- al yuz be- te
vi- bran- te



Be- len- go e- t̄so- la
al vi- bran- te son.

Be- len- go e- t̄so- la
vi- bran- te son.

AL §

ESTROFA 3.ª A DUO

Andante mosso

Sa- lengo u- ri zu- ri t̄su- ku- ne-
Sa- lén la be- lla duerme si- len- cio-

an. Na- za- ret- ko la- ratz-a
sa. La blan-ca nie- ve cubre las co-

otz otz- ik da- la a- bi-
li- nas de Na- za- ret. Y cual

a- tik a- te- an da-
ní- ve- as pa- lo- mas que de-

bil- en tso- ri an- tze- ra Ai- ta a-
jan su dulce ni- do. La Vir- gen

ma Se-me ak poz poz-ik da-biz.
 pu-ra y San Jo-sé y el Ni-ño ca-mi-nan a Sa-lén.

BAJO

On-do e-torr-i go-zo-ak
 Lle-gando al templo sa-gra-do

u-ri-ko ain-ge-ru-ak
 a-do-ran la Ma-jes-tad.

e- mon-da E- liz- barr- u- ra
Y por el mun- do que mue- re

bi- otz- a ze- ru tze- ra
se in- mo- lan jun- tos an- te el

TENOR

rall molto
do- az.
al- tar.

rall molto

tempo

«A- gur er- bes- te- ko la- gu- nak,
Sa- lén la be- lla duerme si- len-

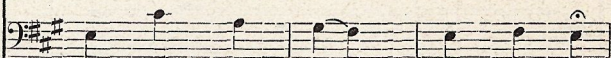
a- gur
Je- ru- sa-

a- gur; Jau- na-
ci- o- sa la blan- ca

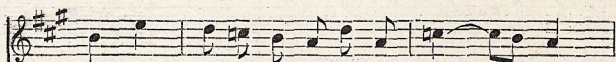
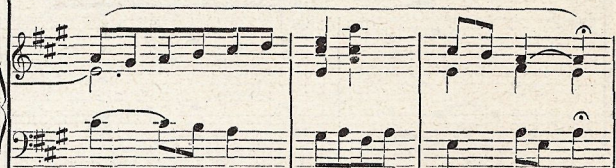
la- gu- nak a- gur.
lén si- len- cio- sa.



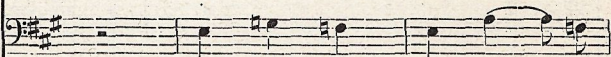
ren ba-ke go- zo- tan ge- ra zai-te- ze.»
nie-ve cubre las co- li- nas de Na- za- ret.



Jau- na- gaz ge- ra zai- te- ze
Las' cum- bres de Na- za- ret



en-tzun- da, a-tse- ka-be gorr- i- tan
Mas ¡ay! que a Je- sús su Bien que- ri- do



a- tse- ka- be
a Je- sús su Bien gorr- que-



Je- sus gal- du- a- ren bíl- a.
gi- mien- do buscan per- di- do

i- tan Je- sus gal- du- a- ren
ri- do gi- mien- do bus- can per-

The first system of the musical score consists of two systems of staves. The top system has a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line has lyrics: "Je- sus gal- du- a- ren bíl- a." and "gi- mien- do buscan per- di- do". The piano accompaniment has lyrics: "i- tan Je- sus gal- du- a- ren" and "ri- do gi- mien- do bus- can per-". The second system continues the vocal and piano parts with the same lyrics.

E- lei- zan aurki- tu e- ben eu- ren
y vierten lá-gri-mas de san-to go- zo ha-

bíl- a aur- ki- tu e- ben
di- do y es su- mo el go- zo

The second system of the musical score consists of two systems of staves. The top system has a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line has lyrics: "E- lei- zan aurki- tu e- ben eu- ren" and "y vierten lá-gri-mas de san-to go- zo ha-". The piano accompaniment has lyrics: "bíl- a aur- ki- tu e- ben" and "di- do y es su- mo el go- zo". The second system continues the vocal and piano parts with the same lyrics.

rit.

laz- tan- laz- tan- a.
llando a su dul- ce Bien.

eu- ren laz- tan- laz- tan- a.
ha- llan- do a su dul- ce Bien.

rit.

AL. §

JOSEPE GURENAREN BEDERATZIURRENERAKO

ELIAN (A Coro)

Egungentiko izarraren ganetik
aingerutzan goraturik, Jose,
arren entzun ilkorren eskariak
gure arimak zeruko intzez bete.

Jesusek zeugan dakus ugazaita
emazte dozu andra Maria
gertu guri Ama Semen ondoan
beti betiko atsegin-zoria.

LENENGO LOTOTSA

Zuri ta isil edur lumatsuagaz
Maria nor zan erakustera,
egaz aingeru eder pozgarria
goyetatik lurrera yatsi da.

BIGARREN LOTOTSA

Erruki ta atsekabez larri larri
seintſu ederraren adi Jose egola,
aingeruz ustu zan zeru goyena
oyuz bete Belengo etſola.

IRUGARREN LOTOTSA

Salengo uri zuri tſukunean, Nazaretko laratza otz otzik dala, abiatik atean dabilen tſori antzera, Aita-ama-semeak poz pozik dabiz.

Ondo etorri gozoak uriko aingeruak emonda, Elizbarrura biotza zerutzera doaz. «Agur, erbesteko lagunak, agur; Jaunaren bake gozotan gera zaitze» entzunda, atsekabe-gorritan Jesus galduaren bila, Eleizan aurkitu eben euren laztan-laztana.